

هجری شمسی (۱۰) تشرین اول سنه ۱۲۷۰ (نومرو ۹ - برنجی سنه) هجری قمری (۱۸) ربیع الاول سنه ۱۳۰۹

مجله

۵۰۷
۱۳۰۹

امور اداره و تحریک بریه طائد هر خصوص ایچون
مدیر مسئول قصبار نامه مراجعت اولنور.

هر نطقه پنجه شنبه کونری نشر اولنور

سیاسیاتدن ماعدا هر شیدن بحث ایدر. درج
اولنمیان اوراق اعاده اولنماز.

نسخه سی ۲۰ پاره یه در

شرائط اشترا

برسنه لکی در سعادت ایچون - اداره خانه دن آلتق اوزره - یکریمی، ولایات
ایچون بوسته اجر تیله برابر اوتوز غروشد

اداره خانه سی :

باب عالی جاده سنده قصبار مطبعه و کتابخانه و مجلدخانه سیدر

ادراکله مباحی اولدیغمز بو دور عمرانک سرمایه
معموریتی معارف و معارفک یکانه محبی و حامیسی سوکیلی
پادشاهمز اقدمز حضرتلر بدرک یوم جلوس هایون مسعدت
مقرون خسروانه لرندن بری مشهود باصره شکران اولان
بونجه الطاف و مساعدات و هممات سنه نامتاهیلرینک اک
مثمری معارفه معطوف اولدیغندن بوکونکی کون معارفز غبطه
فرمای اسلاف بر رادمه کله درک ممالک محروسه شاهانه
انوار معارفه مستنیر اولیان بر کوشه جک بیه قالماسدر.

سوکیلی وطنمیزک هر طرفنده آن بان بدیهه نمای
ظهور اولان بو قدر ترقیات هپ معارفک ثمراتیدر.

معارف بر بوستان معموردر. بز آندن ثمره اقطاع
ایدیورز :

عصر حاضرمن اعصار سالفه نسبت اولنورسه جهان
فوز و فلاحک بر صباح انشراحیدر. ابنای وطن بو صباح
انشراحده حضور بال ایله شهراه ترقیده قطع مسافه
ایتمکدهدر. حاصلی جمله من بختیارز :

ایشته بو دور جلیلده کی ترقیات بی عدلیک جمله جمیله سندن
اوله رق او نام مقدسه مسمی محترم «معارف» غزنه سی ده
ساحه وجودده جلوه نما اولغله یکن هفته ایلک چیقان نسخه
لری طرفه کوندرلدیکندن دست اقتضارمه الدم.
مزایای مندرجاتی تقدیراً سوز سوبله مک بنم کبی بر صاحب
فکر قاصر ایچون مستحیل قیلندندر.

شو قدر دیرمک: اسمی مساسنک توصیف مندرجاته
حاجت بر اقیور.

معارف مفتونلرندن

محمد سعید



سعی و غیرت

سعی و غیرت وظائف انسانیه مک اک برنجی قسمی
تشکیل ایدر. چونکه جناب حق «لیس»
فرمان جلیله قوللرینه چالشمقلفک وجیهدن اولدیغنی
بیلدیرمشدر.

سعی و غیرت بر وظیفه مقدسه درک آئی ابا ایدنلر بحق

بر اختیارقادین، قاینک اوکنده او طورمش اولدیغنی حالده
یوک آکیرر. صوکره، اوغلتک چو قوللرینه چوراب یا باجق!
اوزاقدن دکر منک آهنگ مطردی ایشیدیلر. بو آهنگ
مطرد قوللرینی اولانلر مقده اولان چوبانه — طبعی — بر
نئی کبی کلیر.

کوبلی قادینلر — اللرنده سینلر اولدیغنی حالده — کوبه
عودت ایدرلر. بوسپتارک ایچنده، کوبده یتیشن اک لذتیه، اک
لطیف میوه لر واردر.

قویون، صباحدن اقشامه قدر یدیک ناباتات لطیفه ایله
شیشیرمش اولدیغنی مملرینی صاحبته هررض ایدر. متعاقباً
باجاقلرینک آراسته قونولان قابک ایچنه بیاض سودصاغلیر.
بوصیره ده، مینی مینی بر قوزی مله مک باشلار.

ایشته بونلر، هپ الواح سحرادر. بونلرک هر سطر
— بنم دکل، مقتدر بر محررک اثر قلمی اولورسه — بر لورحه
تشکیل ایدر. بوقدر بدایع طبعیه قارشى هر شاعر حیران
اولمالیدر.

بونکله برابر توصیفنه چالیشدیغمز بو سحرای لطیفک
ایچنده، چالیرلر آراسته، بدایع سحرانی لطیف نغمه لرله
القیشلائان غریب بر شاعر واردر: بوشاعری «بلبل» تسمیه
ایدیورلر. اکثریا مهتابده قلوب شاعرانه نی لبریز محبت
ایدن بر نغمه ایله ترنمناز اولیور. بونغمه مک لسان حالی
«بن سحرانک شاعری» دیور!.. فصل بکندیگز می؟
وقت بولایلیرسم کله جک هفته یازاجم مکتوب ایلده سزی
بدایع شاعرانه مک توصیفاتیه منون ایدرم. باقی عافیت!

محمد جلال



{ توقاددن مکتوب }

بدیدرک افسای نیک نام ایدن و کتب توارینخده اک
بارلاق صحیفه لر تشکیل ایلان اعظم اسلاف و اکابر اخلافک
هر بری ایندکلی خدمتدن طولای شان قزاقشدر،
نام بر اقاشرلدر.

درعه ده ایدیلر جک خدمتارک اک بیوک، اک مقدسه ده
معارف نامنه اولان خدمتلدر.

زیرا معارف ملک و دولت ایچون اس اساس فیض و ترقی
ورهر فوز و تعالیدر.

قرده بر سرعت فوق العاده ايله قطع مسافه ايدن شمندورلر، جو هواده شياحت ايدن بر طاقم هوا سفينه لری یعنی بالونلر وجوده کيتردی. ينه سى وغيرت کره ارضه کي کونشك ايجنده معدنلر، قرق دروننده طاغلر بولونديغى وسيارلنك، بر عالم اولديغى بزه بيلديردى؛ انلر قانون حرکاتى، بزدن اولان مسافاتى، يکديکرى اوزرينه اجرا ايتدکلى تأثير اقداميه ميدانه چيقاردى.

اوزرنده ساکن اولديغى ارضك شكل و هيئتى، حرکت محوريه مالکيتى، شمس اطرافنده کي دور و حرکتنى، حاصلی حيرت رس عقول اولان بيکلرجه آثارك حقيقتى ميدانه چيقارده خلق کاشانك قدرت صمدانيه سنى، عظمت ربانيه سنى نظر حيرت اوکنده برقات دهانجى ايتديردى.

تعيين وقت ايچون ساعتلر ياهرق کافه معاملات انسانيه نك انلره تطبيقاً اجراسنى یعنی هر شينك وقت وزمانيه ياييله سنى تسهيل ايتدى.

ينه سى وغيرت برطاقم کتابلر وجوده کيتره رک علوم و فنونك انتشارى تهوين، آفاقى تنوير ايلدى.

ديانك براوجندن ديكر اوجنه بش دقيقه ظرفنده سوز آكلاتمى كيمك خاطرنندن كچردى؛ اشته ينه اوغيرت سايه سنده تلفرافلر ياييله رق مخبرانك اجراسنى تسريع قلندى.

ينه اوسى وغيرت سايه سنده ميقر و سقويلر ايجاد اولنورق انسانلرى طور اقلر آتته آنان برطاقم امراض شديد نك ميقر و بلرى بولندى؛ چاره لرى آرانغه باشلاندى. عجائب سبعه ينى «عجائب ثمانية» حاله قوبه ييله چك درجده وله افزاى عقول اولان (۳۰۰) متره ارتفاعنده کي اوقوجه (ايشل) قله سى ميدانه کلدی. حاصلی تعدادى غير قابل اولان ترقيات مدنيه نك کافه سى هپ چالشمق سايه سنده کندينى کوستردى؛ الانده کوسترمکده بولنيور.

يديکمز املك، ادباب زراعتك کونش آتنده چالشمسيله، يديکمز البسه بيکلرجه عمله نك سعى وغيرتيله، ايجنده اوطوردیغى اولر دخی برطاقم ايشمچيلرک آيلرجه تر دوکسيه وجوده کليور.

شرقياب کال اولور. معارفك جمعيت بشريه نك روحى دره، آنى سعى وغيرت توليد ايدن. ترقى غيرتک عاشقيدره افکار غيرتک اوياندينى يرده آثار برتوتشار ترقى ده جلوه ناي بروز اولور.

سعى وغيرت برکنجيه سعادتدرکه آنى الله ايدنلر ثروت حقيقيه ناليتله جدا بختيار اولور.

سعى وغيرت اويله علوى برخصلتدرکه انسانى درجه قصواى مکملته اصعاد ايلر.

سعى وغيرت برواسطه شان وشهرتدرکه اکا انتساب ايدنلر هم نوعى ايجنده برموقع ممتاز احراز ايله سرفراز اولور.

سعى وغيرت اوقدر بيوک برقوتدرکه معاملات بشريه جه ظهورى ملحوظ اولان هر دلو مشكلانه غلبه چالار. علم ومعرفت، ترقيات مدنيه يه خادم برماکنه عد اولنسه سعى وغيرتده آنک بخارى اولى لازم کليور.

اطرافزه برنظر امعان ايله باقه چق اولور سق هرکسک کندينه مخصوص بروظيفه ايله مکلف بولنديغى کورورز. مثلا حيوانانك وظيفه سى اشيا نقل اولديغى کي انسانلرکي ده چالشمقدنر. شودنياده هانكى برانر واردرکه موثرى سعى وغيرت بولنسون؛ اوت؛ هر شى چالشمقه حاصل اولور.

انسانلرک هدف مقصودى اولان ثروته، سعاده، شان وشهرته، رفاهيته هپ چالشمه سايه سنده نائل اولنور. احتياجات بشريه ينى تسهيل، حضور و راحت انسانيه ينى تامينه چالشمقدن باشقه برواسطه يوقدر.

ملاحظه بيورولسون. اوللرى برمحلدن قالقوبده ديكر برمحله کيمك ايچون روى درياده روزكارك معاوتنه محتاج ايدك. فقط سعى وغيرت بى بو احتياجن و ارسته قيلدى. صوبخايله و ياخود الكتريظه تحريك اولنور برطاقم ماکنلر ساحه آراى وجود اوله رق اولجه روزكارك سوبقه کين. کيلر ششمى کندي کنديشه حرکت ايدن واپور حاله ارجاع اولونديلر بوسايه ده کره ارضك جهات مختلفه سنده کي انسانلر يديکريله کسب ارتباط ايدرک تجارت ترقى، بونکله ده ثروت ملل ترايد ايتدى.

سعى وغيرت بزه بوتسيلاتى اجرا ايله ده قانع اولدى؛

متوالیه معالی پرورانه لایه استحصال نام و ثروت ایدن او قوجه داهیلر کرتار سقات و پریشانی اولوردی.

هپ اوتجارت سایه سنده دگیدر که جهان مظهر ترقی و عمران، انسان نائل سعادت بی پایان اولیور.

هپ اوتجارت سایه سنده دگیدر که برملکتک نمره سعی و غیرت وزراعتی دیگرینک معادن و ثروتیله مبادله اولن درق سعادت و سلامت بشریه تأمین قلنمش، بتون اقوام و ملل مترقیه اشته اوتجارت یوزندن آسوده نشین کوشه استراحت اولمقد بولنمشدر.

انسانلر جناب حقل کندیلرینه بر موعبه خصوصه عال العالی اولان سعی و غیرت کی ایکی مزیت انسانیه ایله یابه یلدکلری - عصر حاضرده یلکن کمیلری مثابه سنده قالان - کمیلر ایله چار اقطار عالمی دوره، بر جوق اراضی مجهوله بی کشفه موفق اولمشلر، محضا اوتجارت سایه سنده ثروت و معموریتلری دوبا ایدرک سواحل مسکونه و غیر مسکونه دن معادن و قیره استخراج ایده بیلمشلردر.

ینه اوتجارت سایه سنده دگیدر که احتیاجات بشریه نلک تهوینه خادم بونجه صنایعی ایجاد ایشلر و بوجهله تحائف توارینخده بر موقع ممتاز احرازینه کسب استحقاق ایلمشلردر.

تجارت شایان اهمیت بر واسطه ثروت و معموریت اولد یقندن دگیدر که وجود پر سود هایونلری بوملک و ملته بر بخشایش صمدانی اولان پادشاه فاروق جاه و شه نشاه معالی اکتنا همز اقدمز حضر تلری بودقیقه مهمه بی دریش نظر حکمت اثر حقایق انیلری بیور مشلر و توسیع و تأمین تجارت مقصد خیر مرصدیله ملکمزک هر جهتده طرق و معابر جسیمه ایله دمیر بوللر کشادخی امر و فرمان بیور مشلردر.

سوزلر می ایصال حد ختام اتمک ایچون ینه دیرکه تجارت، واسطه رفاه بشریتدر.

حسین لطفی



دیمک که سعی و غیرت انسانلر ایچون مجبوری بر وظیفه در. چونک حیات بشرانکله دائمدر. بشرک احتیاجات ضروریه سی چالشمق له تسهیل اولتور.

حیاتی اداهه ایچون هر کس مه ددن لحده قدر چالشمقه مجبوره در. معارف، اشعه فیض آوریله جهانی مستنیر ایدن بر نور ایسه سعی و غیرت ده اونوری ایشه ماموردر.

بداهه معلوم اولان احوال دن درکه چالیشان عاقل، چالشمیان جاهل اولور.

تحصیل علم ایله تربین ذات و صفات ایدنلر هر یرده محترم و معزز طوطیلور. تنپرووی و عطالتله مألوف اولانلر ایسه هر کسک نظر ندن منفور اولور.

غیرت سعادت، عطالت فقر و ضرورتی انتاج ایدر. طریق سعادت غایتله قرا کقدر، بویولده پای انداز سلامت اولق شعله علم و هنری دست مو فقیته املقه اولور. حاصلی سعی و غیرت انسانلرک جلاسی، فقر و ضرورتک مؤثر بر دوا سیدر...

احمد فواد



تجارت

برملکت تزاید مقدار ثروت، برملکتک توافر آثار معموریتی تجارتله قائمدر. تجارت، واسطه رفاه بشریتدر. فن و صنعت باعث اعتسالی شان و رفعتدر ترقیات بشریه، تکاملات مدنیه هپ فن و صنعتله اولور. لکن فنون و صنایعک موقوف علمیه ینه تجارتدر.

تجارت اولسه ایدی بوکونکی کونده میلیونلرجه ایرالر قازانان او دارالصناعه لر هپ مسدود، غیرت بشریه نلک بر انموزج عال العالی اولان او اعمالات خانه لردن ایدیله جک استفاده بک محدود قالیردی.

تجارت اولسه ایدی ششمه کالاتیله کوزلر می قاشدیران مدینت او مرتبه قصویه واصل اوله من ایدی. سعی و غیرت